

DESIGN DIFFUSION NEWS

**dd
n**

CUCINE

**EUROCUCINA 2018
VIVERE CONTEMPORANEO
LUCA MONTERSINO,
PATISSIER**

ISSN 1720-8025 - semestrale - TAXE PERCUE (TASSA RISCOSSA) - UFFICIO CNPZ (ROSERIO - MILANO).
Spedizione in ab. bonario postale - 45% - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano
DISTRIBUZIONE M.E.P.E. - supplemento al n. 238 (aprile 2018) DDN DESIGN DIFFUSION NEWS - EURO 15,00



SINTESI BY FALMEC

INTERIOR



Adagiata sul declivio di una collina sulle sponde del Lago di Lugano, questa villa di forma poligonale è composta da due volumi dislocati su diversi livelli grazie alla particolare morfologia del terreno.

Lying on the slope of a hill on the shores of Lake Lugano, this polygon-shaped villa is composed of two volumes arranged on different levels thanks to the particular morphology of the ground.

BOLLA DI SAPONE

SOAP BUBBLE

di Francesca Russo

Poggiata su una collina nelle vicinanze del lago di Lugano, la villa che raccontiamo è stata realizzata dallo studio JM Architecture di Milano. Il particolare volume di forma poligonale, circondato da ampie vetrate senza angoli, dona a questa abitazione una forma arrotondata, le cui curvature del vetro evocano una leggerissima bolla di sapone. I volumi sono due, disposti su due differenti livelli: nel primo trovano la loro collocazione la zona living, la cucina e la sala da pranzo; il secondo accoglie la zona notte e i servizi. L'area giorno ha un affaccio privato sul giardino indipendente da una parte, dall'altra, un'area pubblica che si apre verso il lago. La zona notte, anch'essa protetta dal giardino, è completamente indipendente e riparata.

L'anello ottenuto tra il muro di cinta e il volume crea uno spazio interno ampio, che amplifica la percezione della superficie, aumentandone la luminosità e la ventilazione. Nel padiglione tutte le funzioni accessorie sono contenute in un blocco centrale in legno laccato. Una sorta di grande muro penetrabile che separa la cucina dal soggiorno senza dividere lo spazio con porte. Particolare importanza è stata data all'impatto ambientale: dall'uso di energia geometrica alla raccolta di acqua piovana per l'irrigazione del giardino fino alla sistemazione di vegetazione naturale per permettere una maggior schermatura solare. www.jma.it





Resting on a hill near the lake of Lugano, the featured villa was designed by the Milan-based JM Architecture studio. The particular, polygon-shaped volume, surrounded by large windows without corners, gives this house a rounded shape, whose curvature of the glass evoke a very light soap bubble. The volumes are two, arranged on two different levels: the first houses the living area, the kitchen and the dining room; the second accommodates the sleeping area and the bathrooms. The living area has a view of the private yard on one side, on the other, a public area that opens up towards the lake. The sleeping area, also protected by the garden, is completely independent

and sheltered. The ring obtained between the wall and the volume creates a large internal space, which amplifies the perception of the surface, increasing its brightness and ventilation. In the pavilion all the accessory functions are contained in a central block in lacquered wood. A sort of large penetrable wall that divides the kitchen from the living room without dividing the space with doors. Particular importance has been given to the environmental impact: from the use of geometric energy, to the collection of rainwater for the irrigation of the garden, up to the arrangement of natural vegetation that allows greater sun protection. www.jma.it

Nel padiglione tutte le funzioni accessorie sono contenute in un blocco centrale in legno laccato. Una sorta di grande muro penetrabile che divide la cucina dal soggiorno senza frazionare lo spazio con porte. Nel blocco trovano così collocazione i servizi, la scala, gli arredi, la libreria, il banco cucina, gli impianti, le apparecchiature tecnologiche e audio-video.

In the pavilion, all the accessory functions are contained in a central block in lacquered wood. A sort of large penetrable wall that divides the kitchen from the living room without dividing the space with doors. In this block are arranged the bathroom, the staircase, the furnishings, the bookcase, the kitchen counter, the systems, the technological and audio-video equipment.

